

**Brusel 14. dubna 2025
(OR. en)**

7534/25

**COARM 74
CFSP/PESC 500**

VÝSLEDEK JEDNÁNÍ

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Delegace
Předmět:	Závěry Rady o kontrole vývozu zbraní

Delegace naleznou v příloze závěry Rady o kontrole vývozu zbraní, které přijala Rada pro zahraniční věci dne 14. dubna 2025.

ZÁVĚRY RADY O KONTROLE VÝVOZU ZBRANÍ

1. Rada zdůrazňuje, že politika odpovědného obchodu se zbraněmi zásadním způsobem přispívá k zachování mezinárodního míru a bezpečnosti a k dodržování lidských práv a mezinárodního humanitárního práva. Rada se opětovně zavazuje k prosazování spolupráce a sbližování politik členských států s cílem zabránit veškerému vývozu vojenských technologií a vojenského materiálu, pokud jsou splněna kritéria společného postoje 2008/944/SZBP pro zamítnutí takového vývozu.
2. Rada připomíná svůj závazek k posílení kontroly vývozu vojenských technologií a vojenského materiálu prostřednictvím přijetí rozhodnutí Rady (SZBP) 2025/... ze dne XX/XX 2025, kterým se mění společný postoj 2008/944/SZBP, a své odhodlání posílit spolupráci a podpořit sbližování v oblasti vývozu vojenských technologií a vojenského materiálu v rámci společné zahraniční a bezpečnostní politiky(SZBP), a to stanovením, prosazováním a prováděním vysokých společných standardů týkajících se kontroly převodů vojenských technologií a vojenského materiálu ze strany všech členských států. V tomto úsilí bude i nadále pokračovat, mimo jiné prostřednictvím výměny příslušných informací mezi členskými státy, včetně informací o oznámeních o zamítnutí vývozu a politikách vývozu zbraní, nebo určením případných opatření k dalšímu posílení sbližování. Je třeba, aby se s vojenskými technologiemi a vojenským materiálem obchodovalo zodpovědně a vynakládalo se maximální úsilí s cílem zabránit jejich odklonu do rukou teroristů, zločinců a dalších neoprávněných uživatelů.
3. Rada vítá obnovený závazek členských států, pokud jde o právně závazný společný postoj ve znění rozhodnutí Rady (SZBP) 2025/..., a zdůrazňuje důležitost důkladného posuzování žádostí o vývozní licence pro vojenské technologie a vojenský materiál na základě kritérií, jež jsou v uvedeném aktu stanoveny.

4. Rada opět potvrzuje společný cíl, v jehož kontextu byl v roce 2008 přijat společný postoj 2008/944/SZBP. Rada připomíná dřívější posouzení, z nichž vyplynulo, že v provádění společného postoje lze dosáhnout dalšího pokroku s cílem dosáhnout mezi členskými státy co největšího sblížení v oblasti kontroly vývozu zbraní. Rada vítá skutečnost, že za účelem důslednějšího uplatňování kritérií pro posuzování rizika stanovených ve společném postoji 2008/944/SZBP byla pozměněna uživatelská příručka k uvedenému společnému postoji. Rada zdůrazňuje, že jednotným výkladem a praktickým uplatňováním uvedených kritérií se podporuje sblížování vnitrostátních politik vývozu zbraní.
5. Rada opět potvrzuje, že je odhodlána předcházet odklonům vojenských technologií a vojenského materiálu, zejména ručních palných a lehkých zbraní, které přispívají k ozbrojenému násilí na celém světě, a bojovat proti nim. Rada znovu potvrzuje, že je třeba zabránit obcházení nástrojů zavedených za účelem omezení obchodu se zbraněmi, včetně zbrojních embarg OSN, sankcí OBSE a omezujících opatření EU.
6. Rada vyzdvihuje závazek členských států, pokud jde o mnohostranné režimy pro kontrolu vývozu, neboť členské státy svými opatřeními podporují trvalý mnohostranný přístup ke kontrole vývozu a k důkladnějšímu fungování těchto režimů, jež mají zásadní význam mimo jiné pro zabránění destabilizujícímu hromadění konvenčních zbraní a pro podporu mezinárodního míru.
7. Rada připomíná, že EU a její členské státy svou reakcí na válečnou agresi Ruska vůči Ukrajině, mimo jiné prostřednictvím opatření pomoci v rámci Evropského mírového nástroje na podporu přirozeného práva Ukrajiny bránit se v souladu s mezinárodním právem, včetně Charty OSN, prokázaly, že je EU pevně odhodlána poskytovat Ukrajině a jejímu lidu trvalou podporu tak dlouho, jak bude třeba. Rada dále připomíná, že vojenská podpora je poskytována při plném respektování bezpečnostní a obranné politiky některých členských států a při zohlednění bezpečnostních a obranných zájmů všech členských států.
8. Rada uznává, že opatření, jež mají usnadnit vývoz vojenských technologií a vojenského materiálu společně vyvinutých členskými státy, mohou podnítit spolupráci v rámci Unie a významně přispět k posílení globální konkurenceschopnosti technologické a průmyslové základny obrany Unie, což na druhou stranu přispívá ke zvýšení celkové obranné připravenosti a schopností Evropy.

9. Rada vítá společné sdělení Evropské komise a vysokého představitele o Strategii pro evropský obranný průmysl, v němž se členské státy vyzývají, aby prozkoumaly způsoby, jak postupně dále sbližovat své postupy při kontrole vývozu zbraní, především pokud jde o obranné schopnosti vyvinuté společně, a v němž se členské státy rovněž vybízejí, aby si vyměňovaly osvědčené postupy týkající se pravidel pro kontrolu vývozu u společně vyvinutých schopností.
10. Rada vítá přijetí nařízení (EU) 2025/41 o opatřeních pro dovoz, vývoz a tranzit palných zbraní, hlavních částí a střeliva (přepracované znění) ze dne 19. prosince 2024. Rada zdůrazňuje význam závazku dodržovat v případě vývozu civilních palných zbraní stejné normy, jaké platí pro vývoz vojenských technologií a vojenského materiálu. Rada konkrétně vítá uplatňování kritérií společného postoje na vývoz civilních palných zbraní a jasné vymezení oblasti působnosti obou právních aktů.
11. Rada uznává význam vývozu zbraní z hlediska navázání dlouhodobých vztahů mezi dodavatelskými členskými státy a konečnými uživateli, které mohou pomoci budovat a posilovat partnerství v oblasti bezpečnosti a obrany, a tím posílit naši schopnost přispívat k míru a bezpečnosti na našem kontinentu, reagovat na vnější konflikty a krize a chránit EU a její občany v souladu se Strategickým kompasem EU.
12. Rada znovu potvrzuje, že je odhodlána zasazovat se o transparentnost v rámci mezinárodního obchodu se zbraněmi, a to prostřednictvím řady konkrétních opatření, jejichž účelem je usnadnit správné, soudržné a včasné podávání zpráv o vývozech zbraní členských států. Tato opatření zahrnují jasné lhůty pro podávání zpráv pro účely Výroční zprávy EU a další pokyny ohledně obsahu a postupu podávání zpráv, které jsou uvedeny v pozměněném společném postoji 2008/944 a uživatelské příručce. Rada vítá výsledky práce podskupiny pro vývoz konvenčních zbraní (COARM) v rámci Pracovní skupiny pro nešíření a vývoz zbraní týkající se osvědčených postupů pro oznamování relevantních informací o skutečných vývozech. Členské státy se zavazují, že budou poskytovat zprávy o hodnotě skutečného vývozu, jsou-li tyto údaje k dispozici, a prozkoumají, jak lze tyto informace v příslušných případech zpřístupnit.
13. Rada vítá dohodu členských států ohledně dalšího zlepšení pracovních metod pracovní podskupiny COARM, včetně spuštění databáze určené úředníkům posuzujícím licence, k němuž došlo v květnu 2022. Rada vyzývá členské státy a orgány EU, aby přispěly k rozvoji databáze.

14. Rada je odhodlána nadále vyvíjet úsilí v zájmu podpory všeobecné platnosti a účinného provádění Smlouvy o obchodu se zbraněmi, včetně transparentního podávání zpráv, prostřednictvím informačních činností, jež jsou prováděny v součinnosti a jsou zaměřeny na výsledky. Rada opětovně vyjadřuje své přesvědčení, že intenzivnějším úsilím o všeobecnou platnost Smlouvy o obchodu se zbraněmi a lepším prováděním této smlouvy se podporuje její cíl, jímž je spolupráce, transparentnost a odpovědná opatření prostřednictvím regulace mezinárodního obchodu se zbraněmi, čímž se přispívá k mezinárodnímu míru a bezpečnosti a ke zmírnění lidského utrpení. Rada vyjadřuje znepokojení nad negativním vývojem v souvislosti se Smlouvou o obchodu se zbraněmi, mimo jiné pokud jde o předkládání výročních zpráv. Rada vítá skutečnost, že stranou této smlouvy je již značný počet států, a vyzývá k intenzivnějšímu úsilí ve věci všeobecného přistoupení k této smlouvě. Rada vyzývá státy, které tak dosud neučinily, aby ke smlouvě přistoupily nebo ji ratifikovaly a již v době před svým přistoupením nebo ratifikací se řídily jejími ustanoveními.
15. Rada zdůrazňuje hodnotu a význam informační činnosti EU na podporu účinných kontrol vývozu zbraní zaměřené na třetí země a zavazuje se k pokračování a prohloubení spolupráce s partnerskými zeměmi, zejména s kandidátskými zeměmi EU a ve svém sousedství. Rada vyzývá třetí země, aby se připojily ke společnému postoji 2008/944/SZBP a případným následným revizím tohoto společného postoje.
16. Rada se zavazuje, že bude pokračovat v práci na prvcích podporujících odpovědný obchod s vojenskými technologiemi a vojenským vybavením, a pověřuje pracovní podskupinu COARM, aby v příslušných případech:
- 1) nadále zkoumala způsoby, jak podpořit sledování vojenských technologií a vojenského vybavení za účelem předcházení odklonům a za účelem stíhání těchto případů, mimo jiné označováním zbraní a střeliva, a to s využitím inovativních technických řešení v oblasti sledování; nadále podporovala globální mechanismus hlášení nedovolených konvenčních zbraní a střeliva pro ně (iTrace) a usilovala o jeho další rozvoj;
 - 2) s ohledem na důležitost dobrých vztahů a spolupráce mezi vyvážejícími a dovážejícími státy, včetně ověřování a monitorování konečných uživatelů jakožto nástroje pro předcházení odklonu, vybídla členské státy a třetí země, které si tak přejí učinit, aby takové vztahy a spolupráci společně prozkoumaly, a aby usilovala o rozvoj osvědčených postupů určených členskými státy;
 - 3) dosáhla dohody ohledně prostředků k usnadnění vývozu vojenských technologií a vojenského materiálu společně vyvinutých členskými státy;

- 4) prozkoumala způsoby, jak řešit riziko, že by vojenské technologie nebo vojenský materiál, které mají být vyvezeny, mohly být použity k páchání nebo usnadnění závažných násilných činů vůči osobám náležejícím ke skupinám, které požívají konkrétní ochrany na základě mezinárodního práva v oblasti lidských práv a mezinárodního humanitárního práva;
 - 5) podporovala budování kapacit třetích zemí, pokud jde o řízení zásob zbraní a střeliva;
 - 6) podporovala další sbližování směřující k minimálním standardům kontrol nehmotných přenosů technologií a poznatků;
 - 7) pokračovala v informačních činnostech zaměřených na obranný průmysl Unie s cílem podpořit sdílení informací, transparentnost a sbližování bezpečnostních politik a hospodářských hledisek, mimo jiné v souvislosti se Smlouvou o obchodu se zbraněmi;
 - 8) vyhodnotila provádění rozhodnutí Rady (SZBP) 2021/38 ze dne 15. ledna 2021, kterým se stanoví společný přístup týkající se prvků certifikátů konečného uživatele pro účely vývozu ručních palných a lehkých zbraní a střeliva pro ně.
17. Rada připomíná povinnost zajistit soudržnost vnější činnosti Unie v souladu s čl. 21 odst. 3 druhým pododstavcem Smlouvy o Evropské unii; v tomto ohledu poukazuje na význam soudržné politiky kontroly vývozu, pokud jde o vojenské technologie a vojenský materiál a zboží dvojího užití.
18. Rada pracovní podskupinu COARM rovněž pověřuje, aby provádění společného postoje 2008/944/SZBP ve znění rozhodnutí Rady (SZBP) 2025/... opětovně posoudila po pěti letech.
-